



Ceylon Government Gazette

Published by Authority.

No. 5,685—FRIDAY, APRIL 6, 1900.

PART I.—General: Minutes, Proclamations, Appointments,
and General Government Notifications.

PART II.—Legal and Judicial.

PART III.—Provincial Administration.

PART IV.—Marine and Mercantile.

PART V.—Municipal and Local.

Separate paging is given to each Part in order that it may be filed separately.

Part I.—Minutes, Proclamations, Appointments, &c.

	PAGE		PAGE
Minutes by the Governor	...	Notices by the Currency Commissioners	...
Proclamations by the Governor	...	Miscellaneous Departmental Notices	... 226
Legislative Council, Ceylon	...	Notices calling for Tenders	... 228
Appointments, &c., by the Governor	... 221	Sales of Unserviceable Articles	... 231
Appointments, &c., of Registrars	... 223	Registrar-General's Vital Statistics	... —
Government Notifications	... 224	Meteorological Returns	... <i>Suppts.</i>
Revenue and Expenditure Returns	...	Books registered under Ordinance No. 1 of 1885	... —

Notices received too late for Parts II. to V. are occasionally inserted at the end of this Part.

APPOINTMENTS, &c., BY THE GOVERNOR.

WITH reference to the notification dated 11th January, 1900, published in the *Gazette* of the 12th idem, it is hereby notified for general information that Her Majesty the Queen has by Warrant dated the 3rd day of March, 1900, appointed HARDINGE HAY CAMERON, Esq., Principal Collector of Customs in this Island, an Official Member of the Legislative Council of this Island.

By H. E. the Governor's command,

E. NOEL WALKER,
Colonial Secretary.

Colonial Secretary's Office,
Colombo, April 3, 1900.

221

HIS EXCELLENCY THE GOVERNOR has been pleased to appoint, under instructions from the Secretary of States, the Hon. FREDERICK CHARLES MONCRIEFF to be a Puisne Justice of the Supreme Court of the Island of Ceylon, in succession to Mr. Justice WITHERS, with effect from the 4th April, 1900.

By His Excellency's command,

E. NOEL WALKER,
Colonial Secretary.

Colonial Secretary's Office,
Colombo, April 4, 1900.

A 1

CONSEQUENT on the promotion of Messrs. F. H. PRICE, E. M. DE COUCY SHORT, and C. T. D. VIGORS to be Officers of the Second Class of the Civil Service. HIS EXCELLENCY THE GOVERNOR has been pleased to make the following appointments, provisionally and subject to the sanction of the Secretary of State, with effect from the 1st January, 1900:—

To be Officers of the Third Class of the Civil Service.

Mr. J. O'KANE MURTY.
Mr. G. M. COOKSON.

To be an Officer of the Fourth Class of the Civil Service.

Mr. G. W. WOODHOUSE.

To be an Officer of the Fifth Class of the Civil Service.

Mr. T. B. RUSSELL.

By His Excellency's command,
E. NOEL WALKER,
Colonial Secretary.

Colonial Secretary's Office,
Colombo, April 3, 1900.

CONSEQUENT on the appointment of Mr. R. W. BYRDE to be Superintendent of Police, Colombo, HIS EXCELLENCY THE GOVERNOR has been pleased to appoint Mr. E. ONDATJE, provisionally and subject to the sanction of the Secretary of State, to be an Officer of the Fifth Class of the Civil Service, with effect from the 18th April, 1900.

By His Excellency's command,
E. NOEL WALKER,
Colonial Secretary.

Colonial Secretary's Office,
Colombo, April 3, 1900.

HIS EXCELLENCY THE GOVERNOR has been pleased to make the following appointments:—

Mr. R. G. SAUNDERS to act as Assistant at Trincomalee to the Government Agent, Eastern Province, and District Judge, Trincomalee, and while so acting to be Superintendent of the Prison at Trincomalee, a Visitor of the Post Offices in the District of Trincomalee, and Additional Superintendent of Police, Trincomalee, for one month and fifteen days from the 18th April, 1900, during the absence of Mr. C. M. LUSHINGTON from the station, or until further orders, in addition to his own duties.

Mr. W. E. THORPE to be Additional District Judge, Tangalla, for the 10th and 12th April, 1900.

Mr. J. A. DE SILVA, Mudaliyar, to be Additional Police Magistrate, Puttalam.

By His Excellency's command,
E. NOEL WALKER,
Colonial Secretary.

Colonial Secretary's Office,
Colombo, March 31, 1900.

HIS EXCELLENCY THE GOVERNOR has been pleased to appoint Mr. PETER DE SARAM to act as Police Magistrate, Colombo, and to be a Visitor of the Prisons in Colombo for the 2nd April, 1900, during the absence of Mr. K. W. B. MACLEOD from the station.

By His Excellency's command,
E. NOEL WALKER,
Colonial Secretary.

Colonial Secretary's Office,
Colombo, March 31, 1900.

HIS EXCELLENCY THE GOVERNOR has been pleased to make the following appointments with effect from the 18th April, 1900:—

Mr. G. M. COOKSON to the office of Commissioner of Requests and Police Magistrate, Galle, and Municipal Magistrate, Galle.

Mr. R. W. BYRDE to be Superintendent of Police, Colombo, *vice* Mr. G. M. COOKSON.

By His Excellency's command,
E. NOEL WALKER,
Colonial Secretary.

Colonial Secretary's Office,
Colombo, April 3, 1900.

HIS EXCELLENCY THE GOVERNOR has been pleased to recognize Mr. WALTHER FREUDENBERG as Acting Imperial German Consul for the Island during the absence of Mr. P. FREUDENBERG.

By His Excellency's command,
E. NOEL WALKER,
Colonial Secretary.

Colonial Secretary's Office,
Colombo, April 5, 1900.

HIS EXCELLENCY THE GOVERNOR has been pleased to appoint Captain GORDON FRAZER (Volunteer Adjutant, Ceylon Volunteers) to act as Adjutant of the Force during the absence on Service in South Africa of Captain A. H. RUTHERFORD, Royal Dublin Fusiliers, with effect from the 27th March, 1900.

By His Excellency's command,
E. NOEL WALKER,
Colonial Secretary.

Colonial Secretary's Office,
Colombo, March 31, 1900.

HIS EXCELLENCY THE GOVERNOR has been pleased to appoint Mr. J. S. BOWES to be an Assistant Superintendent of Police with effect from the 15th February, 1900.

By His Excellency's command,
E. NOEL WALKER,
Colonial Secretary.

Colonial Secretary's Office,
Colombo, April 2, 1900.

HIS EXCELLENCY THE GOVERNOR has been pleased to appoint Mr. J. S. BOWES, Assistant Superintendent of Police, to be a Justice of the Peace for the Districts of Colombo, Negombo, Kalutara, Panadure, Avisawella, and Pasyala.

By His Excellency's command,
E. NOEL WALKER,
Colonial Secretary.

Colonial Secretary's Office,
Colombo, April 2, 1900.

HIS EXCELLENCY THE GOVERNOR has been pleased to appoint Mr. J. S. BOWES, Assistant Superintendent of Police, to be an Unofficial Police Magistrate for the Judicial Divisions of Colombo, Negombo, Kalutara, Panadure, Avisawella, and Pasyala.

By His Excellency's command,
E. NOEL WALKER,
Colonial Secretary.

Colonial Secretary's Office,
Colombo, April 2, 1900.

HIS EXCELLENCY THE GOVERNOR has been pleased to appoint the under-mentioned gentlemen to be Justices of the Peace for the Island :—

F. G. A. LANE, Esq.
E. ROSLING, Esq.
F. M. MACKWOOD, Esq.
W. D. GIBBON, Esq.

By His Excellency's command,

E. NOEL WALKER,
Colonial Secretary's Office, Colonial Secretary.
Colombo, March 31, 1900.

HIS EXCELLENCY THE GOVERNOR has been pleased, under section 120 of "The Criminal Procedure Code, 1898," to appoint Mr. FRANCIS ALFRED WIJESSEKERA to be an Inquirer for the Siyane korale west of the Western Province, in place of Mr. ARTHUR DE SILVA, transferred to Puttalam.

By His Excellency's command,

E. NOEL WALKER,
Colonial Secretary's Office, Colonial Secretary.
Colombo, April 6, 1900.

APPOINTMENTS, &c., OF REGISTRARS.

HIS EXCELLENCY THE GOVERNOR has been pleased to make the following appointments :—

Mr. F. O. DUARMARATNA to act as Registrar of Births and Deaths of Anuradhapura town, in the Anuradhapura District of the North-Central Province, with effect from the 31st March, 1900, and during the absence of the Registrar, Mr. J. O. BARTHOLOMEUSZ, on leave. His office to be at the Anuradhapura Civil Hospital.

DON CORNELIS KANNANGARA APPUHAMI to act as Registrar of Kandyan Marriages of Kuruwiti korale, in the Ratnapura District of the Province of Sabaragamuwa, with effect from the 31st March, 1900, and during the absence of the Registrar, M. G. NEWATHIAMI, on leave. His office to be at Tembilyana.

A. D. H. GUNASEKERA ATAPATTU APPUHAMI to act as Registrar of Kandyan Marriages of Kukulukorale, in the Ratnapura District of the Province of Sabaragamuwa, with effect from the 1st April, 1900, and during the absence of the Registrar, DON CHRISTIAN ATAPATTU APPUHAMI, on leave. His office to be at Galature.

CHANDRASEKARA RAJAKARUNA MUDIYANSELAGE PUNCHIRALA to be Registrar of Births and Deaths of Kunchuttu korale division, and Registrar of Marriages (Kandyan and General) of Hurulupalata division, in the North-Central Province, with effect from the 31st March, 1900, *vice* W. UKKU BANDA, resigned. His office to be at Alutgedara in Wattewewa.

By His Excellency's command,
E. NOEL WALKER,
Colonial Secretary.

Colonial Secretary's Office,
Colombo, April 4, 1900.

WITH reference to the *Gazette* notice dated the 20th September, 1899, it is hereby notified that the acting appointment of KADIRATE GAMARALAGE APPUHAMI as Registrar of Births and Deaths of Kunchuttu korale division, and as Registrar of Marriages (Kandyan and General) of Hurulupalata division, in the North-Central Province, has been extended to the 14th March, 1900.

By His Excellency the Governor's command,
E. NOEL WALKER,
Colonial Secretary's Office, Colonial Secretary.
Colombo, April 4, 1900.

WITH reference to the *Gazette* notice dated the 15th March, 1900, it is hereby notified that the acting appointment of D. D. S. EKANAYAKA as Registrar of Births and Deaths of Tihagoda division, and as Registrar of Marriages of Gangaboda pattu division, in the Matara District of the Southern Province, has been extended to the 23rd April, 1900.

By His Excellency the Governor's command,

E. NOEL WALKER,
Colonial Secretary.

Colonial Secretary's Office,
Colombo, March 31, 1900.

THE following appointment under the provisos to section 7 of the Ordinance No. 1 of 1895 and of section 7 of the Ordinance No. 2 of 1895 are hereby notified :—

The Assistant Provincial Registrar, Chilaw, has appointed F. B. TAMEL to act as Registrar of Births and Deaths of Medapulata division, and as Registrar of General Marriages of Pitigal korale central division, in the Chilaw District of the North-Western Province, for four days from the 4th April, 1900, during the absence of the Registrar, W. W. HENRY FERNANDO, on leave. His office will be at Horagalla.

Registrar-General's Office,
Colombo, April 5, 1900.

P. ARUNACHALAM,
Registrar-General.

IT is hereby notified that SRIWIKRAMA BODHIPUTRA SANNASKUMARA SANNAS WALAWWA TIKIRI BANDARA, Registrar of Births and Deaths, and of Marriages (Kandyan and General) of Haris pattu, Galasiya pattu, Division No. 5, in the Kandy District of the Central Province, will, with effect from the 13th December, 1899, hold his office at Dambagammana instead of at Medagoda as notified in the *Gazette Extraordinary* of the 1st July, 1899.

Registrar-General's Office,
Colombo, April 4, 1900.

P. ARUNACHALAM,
Registrar-General.

GOVERNMENT NOTIFICATIONS.

A MEETING of the Legislative Council will be held at the Council Chamber on Friday, the 20th instant, at 3 P.M.

Council Chamber,
Colombo, April 6, 1900.

By order,
J. J. THORBURN,
Clerk, Legislative Council.

IN accordance with articles (c) and (d) of the amended Government Minute dated December 7, 1894, it is hereby notified that the rate of exchange which ruled on the 31st March, 1900, was—

1s. 4d.

Audit Office,
Colombo, April 5, 1900.

W. T. TAYLOR,
Auditor-General.

IT is hereby notified for general information that the notification dated the 9th October, 1899, declaring the ports of Portugal infected ports under the Quarantine Regulations, has been revoked.

By His Excellency the Governor's command,

Colonial Secretary's Office,
Colombo, April 2, 1900.

E. NOEL WALKER,
Colonial Secretary.

THE following by-laws made by the Local Board of Puttalam, under section 12 of Ordinance No. 5 of 1898, and confirmed by the Governor in Executive Council, are published for general information.

By His Excellency's command,

Colonial Secretary's Office,
Colombo, March 31, 1900.

E. NOEL WALKER,
Colonial Secretary.

(a) All existing burial grounds and cremation grounds situated within the limits of the Local Board, Puttalam, and not proclaimed under the Ordinance No. 12 of 1862, shall be registered in the office of the Local Board.

(b) The proprietor or trustee or any other person entitled to the possession or control of an existing burial or cremation ground shall apply in writing to the Local Board to have it registered, and shall state in his application the name and extent of the ground and name of the keeper.

(c) The keeper in charge of a burial or cremation ground, or if no keeper, the person or persons upon whose application registration is made, shall keep a book wherein he shall enter particulars of each burial or cremation, and send an extract of the said entries to the Local Board Office.

(d) It shall be lawful for the Chairman, Local Board, or any person authorized by the Board, and for the Inspector of the Board to visit and inspect at any time any burial or cremation ground.

(e) It shall be the duty of every keeper or trustee of a burial ground to keep the same clean and in good order to the satisfaction of the Chairman of the Local Board, and enclose the same by a wall or sound fence.

(f) No grave shall be less than four feet in depth.

IN terms of section 3 of the Minute of 28th November, 1895, it is hereby notified that the under-mentioned officers, seconded for service, will be allowed to count the period of their temporary employment for pension purposes:—

Name.	Pensionable Appointment.	Seconded Service.
Mr. R. W. Byrde	... An Officer of the Fifth Class of the Civil Service	... Superintendent of Police, Colombo.
Mr. James de Silva.	... Recordkeeper, Galle Kachcheri	... Land Claim Clerk, Galle Kachcheri.

By His Excellency the Governor's command,

Colonial Secretary's Office,
Colombo, April 4, 1900.

E. NOEL WALKER,
Colonial Secretary.

NOTICE is hereby given that a Board appointed by His Excellency the Governor will sit on the following day at the Council Chamber for the purpose of opening and considering tenders or the purchase of the following Arrack Rents for the periods as stated—

April 19, 1900.

Central Province.—Kandy Town and Gravets, Dumbara and Pata Hewaheta, Tumpane and Harispattu, Yatinuwara and Udunuwara, Udapalata and Uda Bulatgama, the Revenue District of Nuwara Eliya, and the Revenue District of Matale, for a period of one or two years from the 1st January, 1901.

North-Western Province.—The Seven Korales, the District of Puttalam, the District of Chilaw, for a period of one or two years from the 1st January, 1901.

No tender will be received after 12.30 P.M. on the appointed day.

Each tenderer should state in his tender the period or periods in respect of which he tenders and the price or prices that he is prepared to pay.

Separate tenders should be made for the several rents as shown above.

Tenders, properly sealed, may either be posted, addressed to the Hon. Mr. W. T. Taylor, C.M.G., Auditor-General, marked "Arrack Rent Tender," or delivered personally by the tenderers to the Board.

Forms of conditions of sale with lists of taverns can be obtained at any Kachcheri in the Island. Any further information required will be supplied by the Hon. the Government Agent, Western Province, on application made to him either personally or by letter.

Tenderers who cannot speak English and wish to communicate with the Board must bring their own interpreters.

No tender will be considered unless the tenderer is present in person or by his authorized agent at the Council Chamber, and is prepared to deposit forthwith the amount of one month's rent as tendered by him.

Various alterations have been introduced in the new conditions of sale, and intending purchasers are advised to obtain copies before putting in their tenders.

Purchasers of these rents will be allowed to sell arrack at any price not below Rs 4.50 per gallon.

And notice is hereby further given that the purchasers of the Arrack Rent of the Kandy Town and Gravets will be required to pay, in terms of the provisions of the Ordinance No. 9 of 1892, a stamp duty of Rs. 500 for each and every license issued under the Ordinance No. 13 of 1891 to sell arrack by retail at each and every tavern situated within the limits of the Municipality of Kandy.

Forms of tender can be obtained free of charge on application personally or by letter to the Government Agent, Colombo.

By His Excellency's command,

Colonial Secretary's Office,
Colombo, March 20, 1900.

E. NOEL WALKER,
Colonial Secretary.

IT is hereby notified that an examination under the regulations of 26th August, 1891, for gentlemen in the Civil Service, will be held in the Council Chamber on Monday, April 23, 1900, at 1 o'clock A.M., and following days, namely:—

Monday, April 23	...	...	...	Law
Tuesday, April 24	...	...	...	Law
Wednesday, April 25	...	...	...	Accounts
Thursday, April 26	...	...	...	Sinhalese
Friday, April 27	...	...	...	Tamil

It is also hereby notified that the examination under the Minute of 12th December, 1898, and the *vivá voce* examination in the native languages for officers in the Public Works Department will be held at the same time and place.

Only the Police Magistrates who are not members of the Bar or of the Civil Service, and those candidates who have been specially nominated by the Governor, will be admitted to the former examination.

Candidates are required to send in their names not later than 31st March, 1900.

Gentlemen in the Civil Service should state in their applications whether they are presenting themselves for the first or second examination, and whether they intend taking up Sinhalese or Tamil.

By His Excellency the Governor's command,

Colonial Secretary's Office,
Colombo, March 2, 1900.

E. NOEL WALKER,
Colonial Secretary.

MISCELLANEOUS DEPARTMENTAL NOTICES.

PUBLICATIONS FOR SALE at the Government Record Office, Colombo:—

Legal.**LEGISLATIVE ENACTMENTS, REVISED EDITION.**

	Rs.	c.
Vol. I., 1799 to 1882.—Bound in leather	7	50
Vol. II., 1883 to 1889.—Bound in leather	7	50
Vol. III., 1889 to 1894.—Bound in leather	7	50
Unbound copies, each volume	5	50

NEW SERIES.

Vol. IV., Part I., 5 of 1894 to 3 of 1895	0	75
Vol. IV., Part II., 4 of 1895 to 4 of 1896	1	0
Vol. IV., Part III., 5 of 1896 to 3 of 1897	1	15
Vol. IV., Part IV., 4 of 1897 to 17 of 1898	2	0
Vol. V., Part I., 18 of 1898 to 3 of 1899	0	25

OLD EDITION.**Volume I.**

All Proclamations, Regulations, and Ordinances in force in the Colony on 12th January, 1870	15	0
---	----	---

Volume II.

Part	From	To	Rs.	c.
1	6 of 1870	9 of 1871	1	0
2	10 of 1871	28 of 1871	1	0
3	1 of 1872	7 of 1873	1	0
4	8 of 1873	23 of 1873	1	0
5	1 of 1874	3 of 1875	1	0
6	4 of 1875	3 of 1876	1	0
7	4 of 1876	4 of 1877	1	0
8	5 of 1877	8 of 1877	0	50
9	9 of 1877	23 of 1877	1	0
10	1 of 1878	16 of 1878	1	0
11	1 of 1879	15 of 1879	1	0

Volume III.

1	1 of 1880	17 of 1880	1	0
2	1 of 1881	18 of 1881	1	0
3	1 of 1882	16 of 1882	1	0
4	1 of 1883	18 of 1884	3	0
5	19 of 1884	11 of 1885	1	0

Volume IV.

1	12 of 1885	8 of 1886	1	0
2	9 of 1886	7 of 1887	1	0
3	8 of 1887	2 of 1888	0	40
4	3 of 1888	15 of 1889	2	70

Volume V.

1	16 of 1889	8 of 1890	0	85
2	9 of 1890	1 of 1891	0	45
3	2 of 1891	8 of 1892	0	95
4	9 of 1892	28 of 1892	0	60
5	1 of 1893	4 of 1894	0	55

Special Editions of the following, with Tables of Sections and Indices, in paper covers, are obtainable:—

The Penal Code (2 of 1883)...	2	0
The Courts Ordinance (1 of 1889)	0	50
The Civil Procedure Code (2 of 1889)	5	0
The Penal Code, in Sinhalese or in Tamil	1	0
The Evidence Act (14 of 1895)	0	60
The Criminal Procedure Code (15 of 1898)	3	0
Do. bound in leather	4	50
Index in separate form	1	0

Books of Ordinances passed in the following Sessions (old Quarto Edition) can be had, price Re. 1 each:—1836, 1842, 1843, 1846, 1848, 1849, 1850, 1851, 1854, 1855, 1856, 1857, 1860, 1863-4, 1866-67, 1867-8, 1869-70, 1870-1, 1872-3, 1873.

Separate copies of Ordinances in English (where available, and, where translations have been published, in Sinhalese and Tamil) may be obtained at 5 cents for every 8 pages or portion thereof.

Municipal Councils' Ordinance, No. 7 of 1887	...	0	50
Ramanathan's Reports, 4 vols.	each vol.	22	0
Tiruwilangam's Digest of Cases, 1st seven parts	...	7	50

Colonial and Departmental Papers.

Copies of Government Minutes, Notifications, and Regulations, &c. (where available), for every 8 pages octavo or 4 pages quarto	...	0	5
Epitome of Government Minutes, Circulars, and Notifications, 1872-87	...	1	0
Do. 1888-95	...	0	50
Schedule of Proclamations, &c., promulgated during 1894	...	1	0
Epitome of Proclamations, Notifications, &c., promulgated during 1895	...	0	40
Do. do. 1896	...	0	75
Do. do. 1897	...	0	50
Do. do. 1898	...	0	70
Colonial Office Lists (annual)	...	4	0
Ceylon Civil Lists (annual)	...	1	0
Ceylon Blue Books (annual)	...	10	0
Administration Reports (annual), bound volumes	10	0	0
Do. single reports	each 4 pp.	0	5
Sessional Papers, bound volumes...	...	10	0
Do. single papers	each 4 pp.	0	5
Index to Sessional Papers, 1855 to 1894	...	0	35
Reports of the Temple Lands Commissioners, 1857 to 1858	...	0	50
Papers relating to Buddhist Temporalities, 1876	...	1	0
Itinerary of Ceylon Roads:—			
Part II.—Minor Roads (1888), with Map	...	8	0
Do. do. without Map	...	3	0
Gazetteer of the Western Province	...	0	50
Census of Ceylon, 1891	...	12	0
District Manuals:—			
Mannar, by the late W. J. S. Boake, C.C.S.	...	1	0
Uva, by H. White, C.C.S.	...	2	50
Nuwara Eliya, by C. J. R. Le Mesurier, C.C.S.	...	5	0
Vanni Districts, by J. P. Lewis, C.C.S.	...	5	0
Register of Books printed in Ceylon and registered under Ordinance No. 1 of 1885:—			
Part I., 1885-88	...	1	25
Part II., 1888-92	...	1	40
Part III., 1892-94	...	1	50
Part IV., 1894-97	...	1	50

Archæology.

Dr. Müller's Report on Inscriptions of Ceylon:—			
Text	...	5	0
Plates	...	5	0
Architectural Remains of Anuradhapura (with Plates), by J. G. Smither, F.R.I.B.A.:—			
In boards	...	40	0
In cloth	...	60	0
Return of Architectural and Archæological Remains and other Antiquities in Ceylon	...	1	20
Reports on the Archæological Survey of Ceylon:—			
Kegalla District	...	6	0
Anuradhapura (I.)	...	0	55
Do. (II.)	...	1	0
Do. (III.)	...	1	65
Do. (IV.)	...	1	0
Do. (V.)	...	2	0
Do. (VI.)	...	2	0
Do. (VII.)	...	4	0

Natural History.

Report on Brown Scale (or Bug) on Coffee	...	1	0
The Green-Scale Bug in connection with the Cultivation of Coffee.—Observations by Mr. E. Ernest Green (illustrated)	...	1	0
The Flora of Ceylon, by Dr. Trimen:—			
Parts III. and IV. (with plates)	...	20	0
Lepidoptera of Ceylon, in 13 Parts, with coloured plates	...	14	50
Do. do. each part	...	14	50
The Kitul Palm and its Uses, by T. B. Pohath-Kehelpannala	...	0	15

Oriental Literature.

	Rs.	c.
The Mahawansa: Part I. ...	7	50
Original Pali Text Part II. ...	7	50
Do. Part I. ...	5	0
Sinhalese Translation Part I. ...	5	0
Do. Part II. ...	5	0
Wijesinha's English Translation of Part II., with Turnour's Translation of Part I. ...	7	50
The Mahawansa Tika, with Mahawansa Pali, bound in stiff covers ...	7	50
Do. do. unbound ...	6	50
Saddharmalankaraya ...	2	0
Extracts from the "Pujawaliya" (English) ...	1	0
Do do. (Sinhalese) ...	0	75
Nitinighanduwa, English ...	1	0
Do. Sinhalese ...	1	0
Moggallana Panchika Pradipa ...	1	0
The Tesawalamai ...	0	50
Lapidarium Zeylanicum ...	31	50
Dravidian Comparative Grammar ...	13	0
Pali Grammar ...	5	0
Glossary of Native Words occurring in Official Documents (second edition) ...	0	50
Do. (third edition) ...	0	30
Catalogue of Pali, Sinhalese, and Sanscrit Manuscripts in Temple Libraries ...	0	50
Alwis's Descriptive Catalogue of Sanscrit, Pali, and Sinhalese Works ...	5	0
Mugdhobodha Wyakarana ...	5	0
Mukhamatta Dipani ...	5	0
Mawsilumina ...	1	50
Pybus's Mission to Kandy ...	0	50
Papers on the Custom of Polyandry as practised in Ceylon ...	0	15

Rules, Tables, and Tariffs.

Regulations under the Merchandise and Trade Marks Ordinance (No. 13 of 1888) ...	0	15
Petroleum Rules, 1896 ...	0	10
Customs Annual Returns ...	1	0
Customs Tariff ...	0	10
Customs Regulations ...	0	25
Rules of the Public Service Mutual Guarantee Association ...	0	10
Tables for calculating Pensions under the Widows' and Orphans' Pension Fund ...	0	25
Exchange Compensation Tables ...	0	50
Headman's Act Book English ...	1	0
Do. Sinhalese ...	0	90

Application for any publication in the above Lists should be made to the *Government Recordkeeper*, at the Colonial Secretary's Office, Colombo, and should be accompanied by payment in advance.

Payments should be made by Post Office Order, Government Draft, or uncrossed Cheque on a Colombo Bank. *Stamps will not be accepted in payment.*

J. J. THORBURN,
Government Recordkeeper.

November, 1899.

THE "KEW BULLETIN" of miscellaneous information is issued as an occasional publication from the Royal Gardens at Kew.

It contains notes on the economic products of plants which have been made the subject of particular study and investigation at Kew, and it is intended to be a means of communication to persons interested in Botanical subjects and products in India and the Colonies.

The "Bulletin" is published in London by Messrs. Eyre & Spottiswoode, East Harding street, Fleet street, E.C., and 32, Abingdon street, S.W., and it may be obtained directly from them or through any Bookseller.

Price 4d. per copy. By post, 5d. per copy.

Back numbers, previous to January, 1893, 2d. per copy when available.

The price of the Annual Volume of the "KEW BULLETIN" for each year, with rates of postage, is as follows:—

Price.	Price including Postage.	
	United Kingdom.	Foreign and Colonial.
s. d.	s. d.	s. d.
3 0	3 4½	3 6½

The Annual Volumes for 1887 to 1890 are out of print, and cannot now be supplied.

The Index to the first five volumes being Appendix IV., 1891, may be had separately, price 3d.

The Bulletin is also sold by John Menzies & Co., of Edinburgh and Glasgow, and Hodges, Figgis & Co., Limited, of Dublin.

Colonial Secretary's Office,
Colombo, February 18, 1898.

THE CEYLON GOVERNMENT GAZETTE is published every Friday at the Government Printing Office, Colombo.

The Subscription, Rs. 3 per quarter, is payable in advance, and can only be booked to terminate at the end of a quarter.

Single copies, when available, 25 cents each.

Charges for approved Advertisements, payable in advance.

	Rs.	c.
A column ...	7	50
Two-thirds of a column ...	5	0
Half a column ...	4	0
For small notices not exceeding 20 lines (9 words as a rule to the line) ...	2	50

Second and third insertions (consecutive), two-thirds and one-half, respectively, of the above rates.

Cheques on outstation Banks must include usual Bank commission.

Advertisements should reach the Government Printer before noon on Thursday.

THE NEW LAW REPORTS, issued by authority. Subscription, Rs. 10 per volume of twelve parts and Digest, payable in advance to the Government Printer. Volumes I., II., and III. available for sale.

Back Numbers and Volumes of THE SUPREME COURT CIRCULAR (publication of which was discontinued on December 31, 1891) are also on sale at the Government Printing Office, as follows:—

	Rs.	c.
Volume I. ...	3	25
Volumes II. to IX., each ...	6	50
Separate Numbers, each ...	0	25

For all other Government Publications application should be made to the Recordkeeper, at the Government Record Office, Colombo.

G. J. A. SKEEN,
Government Printer.

Return of Immigrants and Emigrants for the Week ended April 4, 1900.

Immigrant Coolies for Estates.

Men.	Women.	Total.	Children.	Infants.	Total.
1,958	761	2,719	615	216	3,550
Previous Total					18,816
Total since January 4, 1900					22,366

Immigrant Coolies for Colombo.

Men.	Women.	Total.	Children.	Infants.	Total.
457	48	505	42	17	564
Previous Total					5,859
Total since January 4, 1900					6,423

Emigrants (all Classes, including Estate Coolies).

Men.	Women.	Total.	Children.	Infants.	Total.
2,435	813	3,248	309	97	3,654
Estate Coolies					2,088
Previous Total					17,132
Total since January 4, 1900					19,220

J. G. O. REYNOLDS,
Master Attendant's Office, for Master Attendant.
Colombo, April 6, 1900.

IN pursuance of the provisions of section 11 of the Ordinance No. 2 of 1895, intituled "An Ordinance to consolidate and amend the Laws relating to the Registration of Marriages, other than the Marriages of Kandians or of Mohammedans," I, Ponnambalam Arunachalam, Registrar-General of Ceylon, do hereby certify that the under-mentioned building, used as a place of public Christian worship, has been duly registered for the solemnization of marriages therein, in lieu of the building registered under certificate No. 88 of March 14, 1867, which is no longer used for the public worship of the congregation on whose behalf it was registered.

No.	Date of Registration.	Description.	Situation.	Minister, or Proprietor, or Trustee.	Religious Denomination on whose behalf the Building is registered.
108	March 30, 1900	Wesleyan Chapel	Godapitiya, Gangaboda pattu, Matara District	The Rev. A. Triggs, Minister	Wesleyan

Registrar-General's Office,
Colombo, March 30, 1900.

P. ARUNACHALAM,
Registrar-General.

NOTICES CALLING FOR TENDERS.

TENDERS are invited for all stamped trees, 5 ft. 6 in. and over in girth, standing in a block of 40 acres near Calsay estate, Nanu-oya :—

Total No. of each Species stamped.	Species.	Total Cubic Feet.	Average Length.	Average Girth.	Average Cubic Feet.
14	Damba ...	244.85	12.14	4.77	17.49
1	Do. (dead)	17.77	10	5.33	17.77
2	Keena ...	76.62	14.50	6.50	38.31
1	Do. (dead)	25.83	15	5.25	25.83
7	Inihiriya ...	139.83	12.14	5.11	19.97
1	Do. (dead)	12	12	4	12
1	Welikaha ...	15.18	12	4.50	15.18
7	Mathawara	163.73	13.14	5.39	23.39
	Total ...	691.481			

In calculating cubic contents of above trees, 6 in. in girth have been deducted for wastage.

Tenders are invited for the purchase of the trees as they stand in forest.

All the trees stamped in the whole block.

Tenders will not be received for a limited number of trees to be selected out of the block or any compartment. Offers may be made of lump sum or rates per cubic foot. It should be stated in tender how payment of the purchase money will be made, and within what time the trees purchased will be felled and removed from the forest. In the event of a rate per cubic foot being accepted, 10 per cent. will be allowed for the bark, &c., off cubic contents calculated from actual measurements of felled logs.

No tender will be accepted unless a deposit is made at the time of tendering of 50 cents per every tree proposed to be purchased. List of trees may be obtained at 25 cents per list on application to the Assistant Conservator of Forests, Hill Reserves, who will furnish any further information which may be required. Tenders will be received by the Assistant Conservator of Forests, Hill Reserves, Nuwara Eliya, up to noon on April 14, 1900, who does not bind himself to accept the highest or any tender.

Tenders will also be received for the purchase of the firewood in above block, about 2,000 cubic yards dead and fallen wood, and top pieces of trees above-mentioned, after these have been felled by purchasers.

Tenders should be made per cubic yard for firewood.

March 17, 1900.

A. F. BROWN,
Conservator of Forests.

SEALED Tenders, marked on the envelopes "Tender for supply of Rice in the North-Central Province," will be received up to noon on April 30, 1900, from persons willing to contract to supply best kallunda rice for the use of the Public Works Department, North-Central Province, at the different places named below, from July 1, 1900, to June 30, 1901 :—

Anuradhapura District.

Anuradhapura	Talawe
Sinharagama	Ipologama

Mihintale District.

Mihintale	Madawachchiya
Horowapotana	

Maradankadawala District.

Maradankadawala	Habarana
Kekirawa	Alut-oya
Kalawewa	Mineri

2. The tender should state—

- The price of rice delivered at each of the stations named.
- An average rate for a district, rice being delivered at each of the stations named in that district.
- An average rate for the whole Province, rice being delivered at each of the stations named.

3. Tenders are to be made in duplicate on forms which will be supplied upon application at the office of the Director of Public Works or the Government Agent, Anuradhapura, and no tender will be considered unless it is furnished on the recognized form. The originals should be forwarded by the tenderers to the Provincial Engineer, and the duplicate direct to the Hon. the Auditor-General, both to be forwarded at the same time.

4. A deposit of Rs. 100 should be made either at the Treasury or the Kachcheri, and the receipt of the Treasurer or the Government Agent produced when applying for forms. Should any person decline to enter into the contract and bond after he has tendered, or fail to furnish approved security, such deposits will be forfeited to the Crown. All other deposits will be returned upon signing the contract.

5. Cash security will be required for the due fulfilment of the contract.

5. Cash security will be required for the due fulfilment of the contract.

6. The amount of security, and all other necessary information in respect of the contract, can be ascertained upon application to the office of the Provincial Engineer, Anuradhapura.

7. The Government reserves to itself the right, without question, of rejecting any or all tenders, and the right of accepting any portion of a tender.

8. Samples of rice not less than a measure should be deposited with the Provincial Engineer, Anuradhapura, in sealed bags, labelled with the name of the tenderer on or before April 30, 1900.

9. Persons whose tenders have been accepted by Government should supply the Provincial Engineer, North-Central Province, with white bottles filled with rice of the accepted quality, carefully sealed by the tenderers, one for himself and one for each of the District Engineers.

10. Any alterations made in the tenders should bear the initials of the tenderers, and all tenders containing alterations not bearing the tenderers' initials will be treated as informal and rejected.

11. The selected tenderer will receive ten days' notice from the Provincial Engineer to attend and sign the contract. He must sign on the day appointed, or the tender will be considered void and his *bonâ fide* deposit forfeited.

L. M. ACLAND,
Provincial Engineer.

Anuradhapura, March 27, 1900.

SEALED Tenders, marked on the envelopes "Tender for the supply of Rice, Central Province, 1901 to 1901," will be received up to noon on Monday, April 30, 1900, from persons willing to contract for the under-mentioned service:—

For supplying best quality unmixed kallunda rice for the use of the Public Works Department, Central Province, commencing from July 1, 1900, to June 30, 1901.

2. Tenders should be submitted in duplicate, the original being forwarded to the Provincial Engineer, Central Province, and the duplicate direct to the Hon. the Auditor-General, both being required to be forwarded at the same time.

3. Rice to be delivered at the following districts in the Central Province as may be required by the District Engineers in charge:—Kandy, Katugastota, Matale, Pussellawa, Dinbula, Dikoya, and Nuwara Eliya. Each tender to give single rates for rice per bushel delivered at any place situated within each of the above-named districts.

4. The tenders are to be made on forms which will be supplied upon application at the office of the Provincial Engineer, Central Province, Kandy, and no tender will be considered unless it is furnished on the recognized form.

5. A deposit of Rs. 50 will be required before any form of tender is issued; and should any person decline to enter into the contract and bond after he has tendered, or fail to furnish cash security, such deposit will be forfeited to the Crown. All other deposits will be returned upon signature of a contract.

6. Samples of rice, $\frac{1}{4}$ bushel, in sealed bags, labelled with the name of the tenderer, should be sent addressed to the Provincial Engineer, Central Province, Kandy, before the opening of the tenders. Tenders without sample rice will not be considered.

7. A cash security for the due fulfilment of the contract in each case of Rs. 500 shall be made by the contractor, which will be placed to the credit of the

Hon. the Treasurer of Ceylon in any of the nearest Kachcheries or Savings Bank.

8. The Government reserves to itself the right, without question, of rejecting any or all tenders, and the right of accepting any portion of a tender.

9. Every alteration should bear the initials of the tenderer, and all tenders containing alterations not bearing the tenderers' initials will be treated as informal and rejected.

L. CREASY,

Public Works Department, Provincial Engineer.
Kandy, April 2, 1900.

SEALED Tenders, marked on the envelopes "Tender for Work, Province of Sabaragamuwa," will be received up to noon on Monday, April 30, 1900, from persons willing to contract for the under-mentioned service, viz:—

For erecting a set of permanent cooly lines in the Avisawella District.

2. Plan and specification of work can be seen at the office of the Provincial Engineer, Province of Sabaragamuwa, Ratnapura.

3. Tenders should be submitted in duplicate, the original being forwarded to the Provincial Engineer, Ratnapura, and the duplicate direct to the Hon. the Auditor-General, both to be forwarded at the same time.

4. Time required for the completion of the work should be stated in the tender. Tenders not giving this information will be rejected.

5. Tenders are to be made on forms which will be supplied upon application at the offices of the Director of Public Works, Colombo, and Provincial Engineer, Ratnapura. No tender will be considered unless it is furnished on the recognized form. A deposit of Rs. 25 will be required before any form of tender is issued.

6. The tenderer will receive ten days' notice from the Provincial Engineer to attend his office and sign the contract. He must sign on the day appointed, or the tender will be considered void and his *bonâ fide* deposit forfeited.

7. Should the tenderer selected fail to sign on the day appointed, the lowest of the remaining tenderers will be called upon to enter into the contract and to sign the same within ten days' notice.

8. The deposit should be made at the Ratnapura Kachcheri or at the General Treasury, Colombo, and deposit receipt produced when applying for forms.

9. Cash security to the extent of 10 per cent. of the amount of the tender, in addition to the *bonâ fide* deposit, must be paid into the Ratnapura Kachcheri or into the General Treasury, Colombo, and the receipt attached to the tender. This amount will, in case the tender is not accepted, be returned.

10. The Government reserves to itself the right, without question, of rejecting any or all tenders, and the right of accepting any portion of a tender.

11. Any alterations made in the tenders should bear the initials of the tenderers, and all tenders containing alterations not bearing the tenderers' initials will be treated as informal and rejected.

P. M. BINGHAM,

Acting Provincial Engineer.

Provincial Engineer's Office,
Ratnapura, March 30, 1900.

SEALED Tenders, marked on the envelopes "Tender for provisioning Hospitals," will be received up to 12 o'clock noon on Wednesday, April 25, 1900, from persons willing to contract for supplies for the use of the under-mentioned Government

District Hospital, commencing from July 1, 1900, to December 31, 1900 :—

	Security in Cash. Rs.
District Hospital, Avisawella ...	200

2. Tenders should be submitted in duplicate, the original being forwarded to the Principal Civil Medical Officer and the duplicate direct to the Hon. the Auditor-General, both being required to be forwarded at the same time.

3. The tenders are to be made upon forms which will be supplied upon application to the Principal Civil Medical Officer and Inspector-General of Hospitals or to the Medical Officer in charge of the hospital, and no tender will be considered unless it is furnished on the recognized form, and the tender and the schedules attached thereto, *each signed in the presence of two respectable witnesses.*

4. Every tenderer will be required to make a deposit (on applying for forms) of half the amount of security ; and should any person decline to enter into the contract and bond after he has tendered, or fail to furnish approved security, such deposit will be forfeited to the Crown. All other deposits will be returned after the contract has been signed. The deposit must be made at the Treasury or Kachcheri, and the deposit receipt must be produced to the officer issuing the form as his authority for making the issue. In stations where there are no Kachcheries the deposit must be made to the Medical Officer in charge of the hospital.

5. Provisions should be of the best quality, approvable by the Medical Officer of the hospital.

6. When required, samples must be deposited.

7. The successful tenderer will be required to give cash security as given opposite the name of the station, and to sign the bond given in the tender for the due fulfilment of the contract within a fortnight from date of notification of acceptance of the tenders. The amount deposited for tender forms will form part of the cash security, which will be deposited in the Colombo Kachcheri to credit of the Hon. the Treasurer. Those contractors who are required to furnish security to the extent of Rs. 500 and over may have their securities lodged in fixed deposits, if they so desire, in any of the local banks, which they must elect, the deposit being in the name of the Hon. the Treasurer. It is left to the option of the successful tenderer to substitute at any time thereafter for cash deposited by him approved title deeds and to enter into a fresh security bond at his expense.

8. In case any person makes any alterations in his tender before forwarding it, such alterations should invariably bear his initials, otherwise the tender will be treated as informal and rejected.

9. Any further information can be obtained on application to the Principal Civil Medical Officer and Inspector-General of Hospitals.

10. The Government reserves to itself the right, without question, of rejecting any or all tenders, and the right of accepting any portion of a tender.

11. Tenderers, in quoting rates for Native and European low diets in the tender form, should specify separate rates for the diets with milk and without milk.

ALLAN PERRY,
Principal Civil Medical Officer
and Inspector-General of Hospitals.

Principal Civil Medical Office,
Colombo, April 3, 1900.

SEALED Tenders, marked on the envelopes "Tender for supplying Fresh Milk to the under-mentioned Government District Hospital during the year 1900," will be received up to 12 o'clock noon on Wednesday, April 25, 1900, terminating from July 1, 1900, to December 31, 1900 :—

	Security in Cash. Rs.
District Hospital, Avisawella ...	50

2. Tenders should be submitted in duplicate, the original being forwarded to the Principal Civil Medical Officer and the duplicate direct to the Hon. the Auditor-General, both being required to be forwarded at the same time.

3. The tenders are to be made upon forms which will be supplied upon application to the Principal Civil Medical Officer and Inspector-General of Hospitals or to the Medical Officer in charge of the hospital, and no tender will be considered unless it is furnished on the recognized form, and the tender and the schedules attached thereto, *each signed in the presence of two respectable witnesses.*

4. Every tenderer will be required to make a deposit (on applying for forms) of Rs. 25 ; and should any person decline to enter into the contract and bond after he has tendered, or fail to furnish approved security, such deposit will be forfeited to the Crown. All other deposits will be returned after the contract has been signed. The deposit must be made at the Treasury or Kachcheri, and the deposit receipt must be produced to the officer issuing the form as his authority for making the issue. But if there is no Kachcheri within convenient distance, the deposit may be made with the Medical Officer.

5. The person whose tender has been accepted by Government will be required to give cash security as stated opposite each station for the due performance of the contract within a fortnight from date of notification of acceptance of the tender.

6. In case any person makes any alterations in his tender before forwarding it, such alterations should invariably bear his initials, otherwise the tender will be treated as informal and rejected.

7. Any further information can be obtained on application to the Principal Civil Medical Officer.

8. The Government reserves to itself the right, without question, of rejecting any or all tenders and the right of accepting any portion of a tender.

ALLAN PERRY,
Principal Civil Medical Officer
and Inspector-General of Hospitals.

Principal Civil Medical Office,
Colombo, April 3, 1900.

SEALED Tenders, marked on the envelopes "Tender for the conveyance of Mails, Batticaloa and Trincomalee," will be received at the Postmaster-General's Office up to 12 o'clock noon on Monday, May 7, 1900, for the under-mentioned service, from July 1, 1900, to June 30, 1904 :—

For the conveyance of mails between Batticaloa and Trincomalee, once daily each way by runners.

The tenders must be made in duplicate, the original is to be forwarded by the tenderers direct to the Postmaster-General, while the duplicate shall be sent on the same day to the Hon. the Auditor-General.

The hours of arrival and departure of the runners to be fixed from time to time by the Postmaster-General.

The tenders must be upon forms which will be supplied on application to the Postmaster-General to the Government Agents at Batticaloa or Trincomalee, and no tender will be considered unless it is furnished on the recognized form.

Any alterations in a tender must bear the initials of the tenderer or tenderers, otherwise it will be rejected.

A deposit of Rs. 100 will be required before any form of tender is issued; and should any person decline to enter into the contract and bond after he has tendered, or fail to furnish approved security, such deposit shall be forfeited to the Crown. All other deposits will be returned upon signature to the contract.

Security to the amount of Rs. 500 will be required. From this sum the Postmaster-General will meet the cost of carrying on the service when he may deem it to be necessary to incur expenditure on account of the contractor's failure to comply with the conditions of the contract.

Security must be completed by June 30, 1900, by the deposit of the above amount in cash.

Extra runners must be supplied at all times, when required, without any charge.

Fines will be imposed by the Postmaster-General for all delays and irregularities.

In case of repeated delays or irregularities the contract will be cancelled.

The Government reserves to itself the right of rejecting, without question, any tender or any portion of a tender.

Further particulars can be obtained on application at the Postmaster-General's Office, Colombo.

W. C. MACREADY,
for Postmaster-General.

Postmaster-General's Office,
Colombo, March 29, 1900.

SALES OF UNSERVICEABLE ARTICLES.

WILL be sold by public auction at the Government Stores at 2 P.M. on Thursday, the 19th instant, the following unserviceable articles, viz.:—

Chisels
Files
Scrapers
Turnscrews

Government Stores,
Colombo, April 3, 1900.

Wheel barrows
Oct. hoop iron
Buckets
Measuring tapes, &c.

F. W. VANE,
Controller of Government Stores.